

MHB 8.416 7/9



# A Társaság



Gróf cosbani Bem Vladimír és felesége Basselet de la Rosée Erzsébet  
német-szentrómai birodalmi grófnő

*Foto Arlen (Kossuth Lajos-utca 10) felvétele*



**Lovagló hö'gyek:** 1. Ordody Dombora Márta, 2. Reményi Zsuzsi, 3. Barcza Éva.

*Várkonyi Studio felvételei*



**Horváth Judit és Kovács Ferenc esküvőjén**

Ülnek: Gy. Horváth Gézáné, Gy. Horváth Géza, Menyaszszoney, Völeqény, Kovács Józsefné, Kovács József. Állnak: v. Jaross Andor és felesége, Kühn Szaniszló eskető pap, Schandl Károly és felesége.

*Jakab Sándor  
(Kossuth Lajos-utca 10) felvétele*



**Nyaralók Hévízen:** 1. Zamaróczy Jenőné, Lám Lórántné és Steiger-Kazal Dezső. 2. Nagybacsoni Nagy Béláné, Szörényiné, Jablonkay Rezső ezr. és felesége. 3. Försner Pál, Jós Ferencné, Ország László, Józsa Viktorné, Békássy Miklós, Ország Lászlóné és Jansen Lajos.

1943. 32. é.

Szerkesztőség  
és kiadóhivatal:  
Budapest, XI. kerület  
Horthy Miklós-út 1  
Telefonszám:  
268-282

# A Társaság

Szépirodalmi és társadalmi képes hetilap

Előfizetési árak:  
1/2 évre 25, 1/3 évre 14,  
1/4 évre 8 pengő  
Utólag 1/4 évre 10 P:  
Egyes szám ára  
80 fillér.

Szerkeszti: MIAKICH KÁROLY



## Telegdi Nándorné sz. felsőeöri Fülöp Gabriella

Rozgonyi udv. és kam. fényképész (IV., Váci-utca 11 b.) felvétele



Járfalvi Dax Ottó és felesége Russo Marianne

Várkonyi Studio (IV., Deák Ferenc-tér 3) felvétele

## COHR MÁRIA-KRONFUSZ

Vegytisztító, csipketisztító és kelmefestő  
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-  
utca 85. szám. Telefon: 144-302, 130-237

### Elsötétítés alatt

is nyitott ablaknál maradhat, ha a m. kir. Honv. Miniszter 104.737/Eln. 35-941. sz. rend. eng. szabadalmazott

Kapható: Gerő Sándor, műszaki nagykereskedőnél, Budapest, VI., Ó-utca 21.

### "BOMBA"

légtalmi irányélyburát használja.

Telefon: 315-172

## TÁRSASÁGI HIREK

**KINEVEZÉS.** A Kormányzó vitéz thuriki és komjáthai *Turánszky László* min. osztályfőnök, felsőházi tagot miniszterelnökségi államtitkárrá kinevezte, továbbá korompai *Brunswick György* vezérőrnagyot altábornaggyá nevezte ki.

**KITÜNTETÉS.** A Kormányzó gróf *Khuen-Héderváry Károly* a Mezőgazdasági Kamara elnökének a Magy. Érdemrend Nagykeresztjét, *Apatini-Fernbach Péter* ny. főispánnak, *Jelen Gyula* földbirtokosnak és *Halmos Andor* tan. főtanácsosnak a Vöröskereszt érdemkeresztjét, *Bertalan Károly* orszgy. képviselőnek a kormányfőtanácsosi címet, továbbá *Bánics Gyula* főmérnöknek az arany Érdemérmét adományozta és megengedte, hogy *Sálamon Géza* tanácsnoknak újbóli elismerése tud. ul. adassék.



**Russo Marianne és járfalvi Dax Ottó esküvőjén:** Ulnek: Róth Floris, Völegény, Menyasszony, Madaras Aurél plébános, Senn Ottó. Állnak: Russo Ferencné, Boldizsár Béla és felesége, Dax Pál és felesége, Török János, Dax János és felesége, Russo Ferenc és Senn Irén

Várkonyi Studio (IV., Deák Ferenc-tér 3) felvétele

**HYMEN.** Gy *Horváth Géza* m. kir. hadbíró-czredes, országgyűlési képviselő leányát *Judithot* augusztus 1-én vezette oltárhoz a budavári koronázó-főtemplomban *Kovács Ferenc* dr. Okh.-revizor, tartalékos zászlós. Tanúk voltak: vitéz *Jaross Andor* és *Schandl Károly* dr. titkos tanácsosok.

*Szászy Lajos* székesfővárosi tanácsjegyző és *Kovács Magda* jegyesek.

**MŰVIRÁG,** dísztoll eredeti különlegességek, *menyasszonyi koszorú és fátyol* GROSZ-nál, IV., Sütő-utca 1.

**DR. SZATMÁRINÉ Jellenz Nelly** női és férfi divatszövetek. Budapest IV. Galamb-utca 3. Telefon: 188-041.

**TARTÓS ONDULÁLÁS,** hajfestés, szépségápolás legmodernebb kezelése KRÁNITZ IV., Párisi-utca 5. Telefon: 18-90-40.

A 20 ÉV ÓTA FENNÁLLÓ *Barbetti Ágostonné* cég, Petőfi Sándor-utca 3, volt az első, aki a magyaros ruhaviseletet újra népszerűvé tette.

SVÁJCI ÓRÁK  
RAKTÁRA **Grassmann ÓRÁS, 50 ÉVES CÉG**  
IV., IRÁNYI-U. 7. TELEFON 189-157

**HOLGY-VEZETŐK! ÚR-VEZETŐK!**

Hítkádé F. gépjárművezető tanfolyamán tanulnak a legmodernebb autókön, kettőskormányú motorkerékpáron

VI., Teréz-körút 7. + Telefon: 224-862

**Divatos napszemüveg**

DANYI látszerésznél, Budapest, Vörösmarty-tér 6. T.: 185-318



Gyhycy Jenő külügyminiszter

*Hoffer Ferenc* szföv. műszaki tan. és felesége *Ábrahám Katalin* leányát *Zsuzsát* eljegyezte *Zalán Ervin* repülőhadnagy. *Bezerédi Bezerédj Évát* július 27-én eljegyezte kismalonyai *Ma'oanyay Gyula* huszárfőhadnagy.

*Hunfalvi és kakaslomniczi, berzeviczei Berzeviczy Évát* (Ungvár) eljegyezte *Korányi István*, a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank tisztviselője.

*Pirner Hanna* és *Jurányi Ervin* m. kir. tüzérfőhadnagy jegyesek.

*Kóczán Mária* és vitéz *Urbán Pál* dr. július hó 31-én házasságot kötöttek.

*Madary Magdolna* és *Ágotay Béla* szig. kohómérnök július 31-én házasságot kötöttek.

*Kocsis Erzsébet* és *Hegyí Ferenc* főhadnagy augusztus 1-én tartották esküvőjüket.

*Klemm Éva* és *Gombás László* m. kir. repülőfőhadnagy augusztus 2-án tartották esküvőjüket.

ÚJ, RAGYOGÓ SZÍNFOLT a Belvárosban az „Orgona” női divatüzlet. Társaságbeli hölgyek máris sokat beszélnek róla, mert ott szerezhetik be legelőnyösebben angóra, kötött-szövött, fehérnemű, harisnya stb. szükségleteiket. Feltétlen tekintse meg tavaszi újdonságainkat. Tel.: 183-346. Régi posta-utca 7-9.

**HÜTTL TIVADAR** porcellángyáros, m. kir. udv. szállító V, Dorottya-utca 14. Telefon: 1-820-18  
Óbudai porcellángyárának készítményei úgy minőségben, mint árban vezetnek. — Nagy választék üveg- és porcellánárakban

**MÜLLER RÁDIÓ**  
V, VILMOS CSÁSZÁR-ÚT 60. TELEFON: 123-088



**KERN ÉS TÁRSA OPTIKA-FOTO**

Föv. Segítőalap, MÁV., MABI., Honvédség, Posta, Újságró Szanot., Pénzügyi Kózpont, Hitelbank, OTBA., DOBBI szerződéses szállítól.

BUD PEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 3

Primor dr. Szabó Elek eljegyezte krasznarécsei Mártonffy Máriát.

Dr. Hamar József műegy. adjunktus és Répásfy Ottília tanárnő házasságot kötöttek.

SUPPÁN KORNÉLÉK Clodius német követ és felesége, valamint kíséretének tagjai részére vacsorát adtak, melyen megjelent még Nickl Alfréd és felesége is.



Gallyatetőn: Mészáros Imre és felesége, Halászy Istvánné, br. Collas Dezső és ifj. Linzel Jánosné  
Várkonyi Studio (IV., Deák Ferenc-tér 3) felvétele

ANNABÁL ALMÁDIBAN. A szokásos ünnepélyes keretek közt rendezte Balatonalmádi fiatalisága az ezévi Annabál. Kánya Kálmán ny. m. kir. külügyminiszter nyitotta meg a bált, mely a legjobb hangulatban tartott a záróóraig. A siker Stirling György és Lussa Vince rendezését dicséri. Ott voltak:

Márkus Éva és Vera, Davida Kati, Marek Évi, Kruppa Mária, Hazay Judit, Perényi Cica, Szöllőssy Mária, Bauer Lucia, Lehotzky Ildikó, Hohenburger Ilus, Ózdy Gabi, Wéber Csöppy, Farkas Márta, Koncz Ildikó, Horváth Éva, Szappanyos Éva és Erzsébet, Gallicza Nyuzsi, Sissovicz Katica, Baranyay Mária, Czoboly Nóra, Putnoky Nelly, Kardos Éva, Réthy Éva stb., stb.

A NEMZETVÉDELMI KERESZTET adományozta újabb a Kormányzó a következőknek:

Antal István, Atcél Elemér, Marensich Ottó, Somogyi Szilveszterné, Sövényházy Ferenc, Spolarich György, Steiger-Kazal Dezső, vitéz Szathmáry Zoltán, Szádeczky-Kardoss Tibor, Szász István, néhai gróf Széchenyi Antal, gróf Széchenyi Pál, Tauffer Gábor, Ugron Gábor, Ullein-Reviczky Antal, Usetty Béla, Vermes Gyula, ifj. báró Wimpffen Iván, gróf Woracziczky Olivér és vitéz Zsilinszky Gábor.

ÜDÜLÉSI HIREK: Jalsoviczky Bélának Balatonföldváron töltik az augusztust. — Rupp Gézáék a bakonyi kerteskői Rainprecht birtokon nyaralnak. — Domokos Józsefné Szovátára utazott. — Barta-Bures Lipóték és Barta-Bures Arisztid Lillafüreden vannak, majd Hévízen töltenek három hetet. — Pintér Tiborék Parádfürdőn kúrának. — Szeiberth Sándorék herédi birtokukon tartózkodnak. — Lengyel Ervinék Siófokon üdülnek. — Nógrády Antalné és fia György bala-

tongyöröki villájukban nyaralnak. — Csáky Ferencék szentendrei villájukba költöztek a nyárra.

LILLAFÜREDEN a Palota-szállóban nyaralnak:

Báró Bánffy Dániel és felesége, Keresztes-Fischer Ferencné, gróf Zichy Vladimir, Konkoly-Thege Sándorék, báró Hazay Samuné, dr. Frigyesy Józsefék, Pataky Kálmán kamaranékes és neje, Brázay Zoltán, dr. Székely Lajos, Erdőhegy Lajosék, Batizfaly József, Ernyey Károly, Papp-Ragány István, vitéz Gouthfaly-Dorner Zoltán, Kispéteri Jenő és családja, Mayer Károly és családja, Battha Pál és családja, Gálócsy Árpád mérnökezedes és családja, thurvári Thur Zdenko vezérőrnagy és felesége, gyéresi Szász Sándorék.

A HÉVIZI TISZTVISELŐHÁZBAN üdülnek:

Dr. Benedek Sándor és családja, dr. Bernáth Istvánék, Felszeghy Bélának, Finkay Józsefné egyetemi nyilv. r. tanár özvegye, Győry Györgyné, Koós Istvánék, Medrey Viktorné, Szőkefalvi Nagy Gyulának, Pólya Antalék, Rátz Jenő és családja, Toth Istvánék Zombory Emilné, dr. Zsigmondy Kálmán miniszteri osztályfőnök



Gallyatetőn: Juhász Istvánné és fiacskái Péier és Pál  
Várkonyi Studio (IV., Deák Ferenc-tér 3) felvétele

és felesége, Tőry Kálmánék, Mihók Ernőné, dr. Tulok Jenőék, Hajós Lászlóék, Holényi Sándor, Hóman Borbála, Molnár Kálmán, Nyárády József, Pintér Ernő, Riedl Zoltánék, Stolpa Károlyék, Szendrőy Károly, Vági István és családja, Bérczy Géza, Langsfeld Gézáné, dr. Zimay Ödönék, Kulcsár Győző és családja, Lator Géza és családja, Plank Jenőék, Stolp Ödön és leánya Leona.

SZÜCS ÉS MÁRKUS divatház IV, Petőfi Sándor-utca 18. Selymek és szövetek nagy választékban.

**Berlitz**  
nyelviskola

IV, VÖRÖSMARTY-TÉR 2.I.  
TELEFON: 187-469

Német, olasz, angol, francia,  
orosz, szerb, ruszin, spanyol  
nyelvtanfolyamok  
és magánórák

Beiratás bármikor.  
Tanítás egész éven át.  
Fiókintézetünk nincs!



**Herend**

ÖRÖKBECSŰ

**KÖZGAZDASÁGI SZEMÉLYI HIREK:** Vállalati igazgatósági tagok lettek:

Bornemisza Béla (Centrum kiadóvállalat), Szinyei-Merse Félix (Élelmiszerszállító), gróf Andrássy Mihály (Cordatic), v. Füzes-séry István (Ruhagyári Szöv.), gr. Betblen András (Nemzetközi Gépker.), Boór Aladár (Metropole-szálló), Neuberger József (Mohácsi Selyemipar), hg. Fürstenberg Tasziló és v. Petneházy Antal (Fiat-művek), Mikecz Károly, Haggenmacher Pál (Hungária-szálló), Szacsay András (Benes Vince r. t.), Gerenday Kálmán, Goódi Kayer Albert (Panacea), Mamusch István (Herz és Bálint, gr. Csekonics Endre (Shell kőolaj), dr. Horváth Béla, Kratochvíl Károly (Herendi porcellán), dr. Csáky Károly, Rónay György (Calderoni tanszergyár), báró Malcomes Antal (Transatlantica), Rudnay Lajos (Salgótarjáni gépgyár), Simonyi Ernő (Nitrokémia), v. Faltay Pál (Légiforgalmi), v. Hellebrandt Antal, Sorg Antal, Sorg Jenő (Budapesti Vasgyár), Záborszky Zoltán (Vállalkozók Bankja), dr. Ferry Tibor, Mayer Gyula (Filmiroda), Rupp György (Bálint és Fiai), Bártfay Gusztáv (Országos Vill.).

**HELYPEIGAZÍTÁS.** Mult heti számunkban Máriássy Éva és gróf Pejacevich Márkus jegységéről közölt hírnk téves információ alapján történt.



**Hévízen:** Jobbról balra: Gulya Lászlóné, Szelehió Dezső, Bud Jánosné, Békássy Miklós, Sárváry Jenőné, Malonyay Lászlóné, Dubovay Jenő.

**HALÁLOZÁS.** Özv. gr. Ráday Gedeonné sz. szirmabesenyői Szirmay Alice palotahölgy, a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége elnöke 75 éves korában elhunyt. Mult hó 30-án temették. Temetésén megjelent a Kormányzó és hitvese, valamint ifj. Horthy Miklós és özv. Horthy Istvánné is, továbbá Kállay Miklós miniszterelnök és Szinyei-Merse Jenő kultuszminiszter. — *Hadadi Kovácsy Zoltánné* sz. Nagy Ilonka mult hó 27-én meghalt. — *Kuinaí és corvisteyi Zelenka Lajosné* meghalt. — *Lovag Buloskurski Ödön* alezredes elhunyt. — *Siményi Antal* kormányfőtan. József kir. herceg központi igazgatója mult hó 30-án elhunyt.

**MENYASSZONYI CSOKROK, alkalmi csokrok, aszfaldiszítések, koszorúk TULIPÁNKERT, Budapest, IV., Petőfi Sándor-u. 2. Telefonszám: 188-188.**

**ANTI-K BÜTOROK és lakásberendezési tárgyak vétele és eladása Réthi, Városház-utca 1.**

**HOLUB-SÖRÖZŐ** (Kossuth Lajos-u. 12) ma már fogalom! Az elit-közönség állandó találkozóhelye. Elsőrangú ételek, kitűnő borok!

**Gundel** Városligeti vendéglőjében KOCZÉ ANTAL Gellért éttermében MURSI ELEK játszik A Park terrasszon HUITZKA jazz

**ÉVA** női divat, harisnya, fehérnemű szaküzlet PLANK ÉVA, Budapest, XI., Horthy Miklós-út 42.

**Megbízható címozó!**  
CYAN RT., Budapest V, Hollán-u. 3 — Tel.: \*11-46-96

## CSÜTÖRTÖKI LEVÉL

A Balaton körül bolyongva az aszfaltozott országúton a mai idők egyik legcélszerűbb nyaralóház-típusa tűnt fel: kerekekre szerelt könnyű házikó, (amolyan cirkusz-bódé féle) amelyen egy motorciklis és két kerékpáros vonatott. A nyeregben ugyancsak izzadtak a fürdőirikos férfiak, de megérte, mert ezalatt a füstölgő mozgó-konyhában az egyiknek a felesége készítette a vidéken könnyen beszerezett ebédet. S ha úgy tetszik, akár mindennap másból üthetik fel tanyájukat a magyar tengerpart mentén.

\* \* \*

Hasonló szerszám borgonyoz a keszthelyi parion. Ezt azonban csak a vizen használják, mert két csónak közé szerelték a kis vikendházat és ha tovább akarnak állani, felbúzzák a vitorlákat — s még benzinre sincs szükségük.

\* \* \*

A Balaton partján a szunyoginvázió elleni védekezést a legelméletesebben oldották meg Siófokon a nagyétteremben. Esténként a legfényesebb lámpa csalogatja magához a kellemetlen állatkákat és repkedő élősditársait. A lámpa mögött azonban egy elektromos szívókészülék működik és annak vonzásába kerülnek s többé nem kellemetlenkedhetnek senkinek a homlokán, sem pedig a lányrójában.

\* \* \*

A hévízi nagyítóban órákai üldögélnek az emberek s mostanában nem pletykálnak annyit, mint azelőtt, tehát unatkozhatnak — különösen az intelligensebbek. Ezt használta fel egy ügyes és csinos, de reumás nyelvtanár, aki olasz leckeiket és konversatiót ad, — de csak a vízben.

\* \* \*

Balatonföldváron az étteremben egy úr elutazása előtt az iránt érdeklődik a barátjától, hogy milyen borralalót szokás itt adni? A következő felvilágosítást kapta: „Attól függ, hogy a pincértől milyen címzést fogadtál el, — tekintet nélkül, hogy mi dukált volna. Az első kategória szerint fizeted a legnagyobb borralalót, ha méltóságos úrnak titulált. A második csoport szerint adózol, ha csak nagyságos úr voltál. Ennél kevesebb jár neki, ha foglalkozásod szerint szólított. Végül a negyedik csoportba tartozol, ha a vezetéknéveden szólított, mert nagyon jól ismer — s ekkor nem vár semmi-féle borralalót.”

**EGYETEM VAJ- ÉS SAJT-SZAKÜZLET** (cégtulajdonos: Marschalkó Lia) Egyetem-utca 3. Telefon: 187-568. Likőrök, borok, pezsgők és csemege húsárak.

**ALAPÍTÁSÁNAK 103-ik évében van a „Magyar Társaság”** könyvkereskedése Pfeifer Ferdinánd cég, Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 5. Telefon: 185-730 és 187-400.

**LEVÉLPAPÍR ÉS PAPIRSZALVETTA** újdonságok Gilcer papír üzlet, Budapest, V., Dorottya-utca 9.

**BÉLYEGGYÜJTEMÉNYE** kiegészítésével forduljon Bátoriboz. 20 éves cég garancia a jó kiszolgálásra. Valódiság, prima fenntartás stb. **NAGYOBB TÉTTEL SZIVÉSEN VESZÜNK** s cserét is lebonyolítunk. Budapest, IV., Városház-utca 14.

Felelős szerkesztő és kiadó: **MIKICH KÁROLY.**  
Antiqua Nyomda és Irodalmi Rt., Budapest, F.: Wiesmeyer Emil.

**DOZVALD**  
**HÖLGYFODRÁSZ**

DEÁK FERENC-U. 12.  
T.: 181-005.

Ha az Ön haja töredező, fénytelen, hull vagy korpás, rossz a színe, vagy Dauertől túl gondör, legelőkelőbb külföldi szalónokban szerzett évtizedes tapasztalataival

**S**  
**E**  
**G**  
**Í**  
**T**

D. SZABÓ



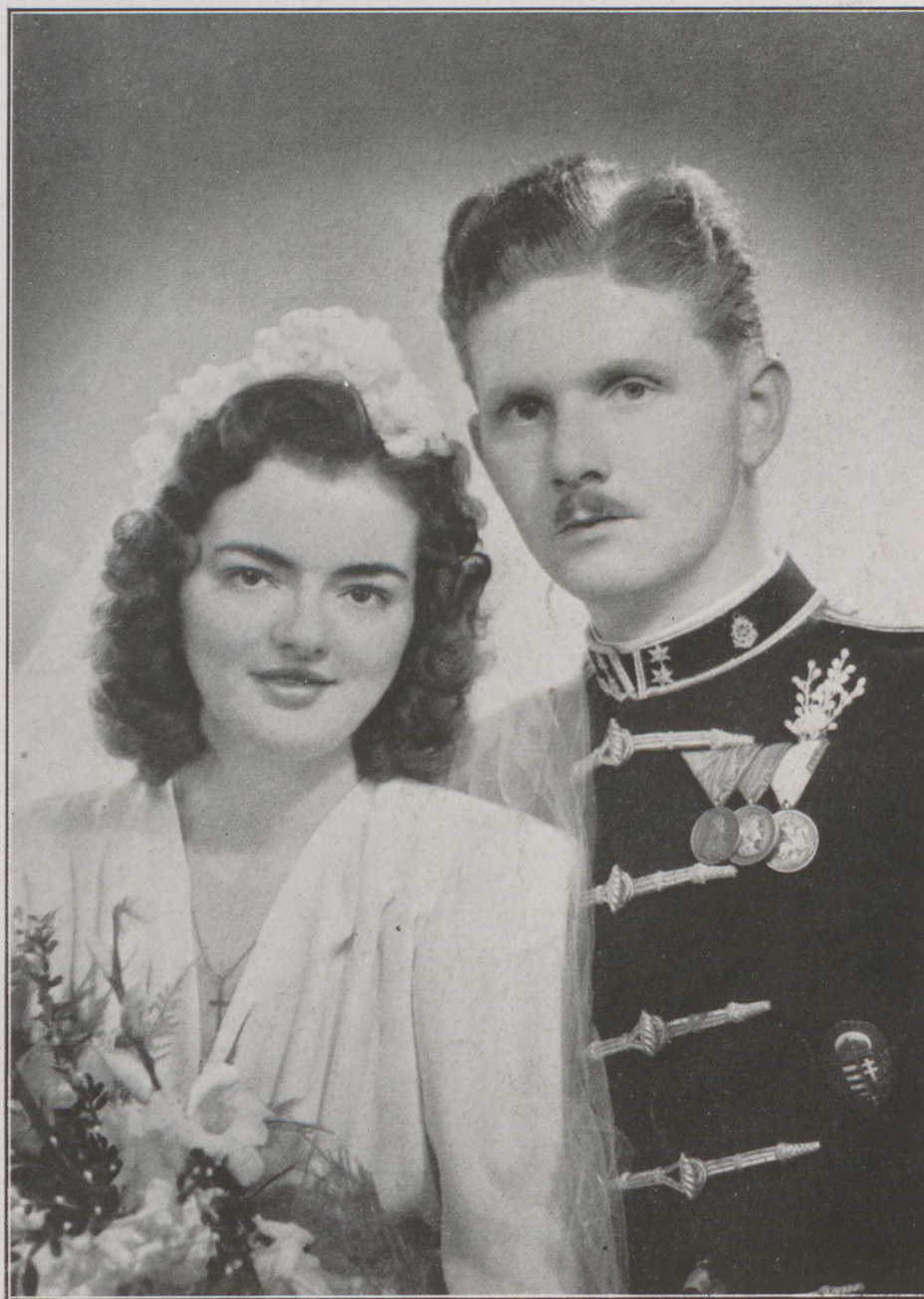
# ODOL

*Az Odollal ápolt száj  
csupa szépség, csupa báj*

ÜDE LEHELETÉT TÖKÉLETESEN BIZTOSITJA AZ ODOL.

# A Járásdolg

ÓRSZÉK  
VÁRKONYI  
STÚDIO



v. Somfay Elemér és felesége Lónyafalvy Lydia

Várkonyi Stúdió (IV., Deák Ferenc-tér 3) felvétele